

2 JUAN

Biek numiim hēsap Juanau p'ã deepäitarr

K'aíu p'äjĩ maimua k'ai hat'eeta p'äjĩ. Hachamá maimua hābak'ai biek t'ārjupam hich Juanau p'ātarr dāi hoowai bāgt'ʌ k'it'ëem, maimua hābraim dāi hamach numpai hiyʌʌ nʌmjöta p'ã sim. Deeum k'ʌʌn jaau simjö hichdēupai hich jaauwai hiin “jöoin” haajem (v. 1). Hīs nasi pawī hoowai maadēu hajappai k'augba nʌm k'aigta deepäijĩ. Pogk'a negöon dēn gaai hoowai iglesiaag hajimjöo sim; mamʌ híchab hoowai hʌʌi hāb Cristo gaaimua hich dāi k'odk'a sīerragta deepäijimjöojā sim. Maach hat'ee chan mag hajap dawaa k'aba sīewai k'augba naab mamʌ, hich chi p'ātarr jöoirau nem k'aauga sīejim, k'ai hat'eeta p'ã sējĩ.

K'an jawaagta p'äjĩ. Mʌg cartadam bʌt'ʌ k'itab mamʌ Juanau nem hiek t'eegta hiek'a sim, mag Hēwandam hi gaai t'ʌwi sīi parhoobam k'īrjug jaau wēnʌrrarr gaaimua chi hāk'a durrarr k'ʌʌn k'ūgur hauwi hamachig paa hauju hēk'a wēnʌrrarr k'ʌʌn hēugar. Hi hiek jāgʌm k'ʌʌnau Cristoou jaau pʌtarr hiek k'abamta dich haig bēewi jaaucheewai dich di haigjā jēerpibaju haai sim haajem. Magʌm k'ʌʌnag chan “Hʌu pāar bēejim” wa “Hʌu petat” hajujā k'aba sim hanaabá. Mag nʌrrjēem k'ʌʌnta maadēu dich haig jēerpinaa ham hajap'a trataawain dich paarmuata hamau mag sēuk'a nem jaau wēnʌrrʌmjā dāi jaaunaa hamau nem k'aigba wau wēnʌrrʌmjā dāi wau nʌmjö sim hanʌm (vs. 10-11).

Dich k'apeen daupii wēnʌrraju haai nʌm

¹ Mʌʌn Juanau. Mʌch chi jöoirauchata pāar hich Hēwandamaucha hich iglesiak'a hautarr k'ʌʌn hat'ee mʌg

hēsap p'ã chirΛm, hag hee t'um chi hĕk'a durrum k'Λnag. Mua chadcha p̄aar k'ōsi chitΛm; wjaparcharan mΛch harpaimua k'aba, t'um har maachjō Hēwandam hiek chaarta k'ap'Λ nΛm k'Λnaujã hagjō p̄aar k'ōsi nΛm. ² Mua mag p̄aar k'ōsi chitΛmΛn, Hēwandam hiek chaar mΛchdēu hĕk'a chirΛmta p̄araujã hĕk'a naawaiu; mag chadam hiek maachdēu hĕk'a nΛmΛn mΛg hatag pawiajã hich mag maach t'ãar hee sierraju. ³ Hēwandam chi Hayau maimua chi Hiewaa Jesucristooujã p̄aar hĕu wai naapim k'ōsinaa p̄aar heeg hoopim k'ōsi chirΛm dĕi hĕchab p̄aachdēu chadam hiek hĕk'a nΛm gaaimua k'ōinaa hagdaujō dich k'apeenjã k'a k'ōsita wēnΛrrapim k'ōsi chirΛm.

⁴ MΛ honee chirΛm keena, chadcha p̄aar hee hãaur k'Λn hich Hēwandamau maachig wēnΛrrapi jaau simjō hamachdēu chadam hiek hĕk'atarr hipierraata wēnΛrrΛm mΛch daúa hootarr haawai. ⁵ Hĕsjã nawe p̄aachig jaautarr hiekpaita deeu p̄laba p̄arag, hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsi haju haai nΛm ha chirΛm. Mua p̄arag mag p'ã deepĕi chirΛm chan hiek hĕiur k'abam; mΛg hiek'an warr p̄aachdēu hĕrtarr hiekpaiu. ⁶ Chadcha chi Hēwandam k'ōsi simuan hirua nem jaau sim t'um hi hipierraata nem waaujem. Pari hĕrcha hirua maachig waupi jaau simΛn, har nacha p̄aachig jaau nΛm haig hĕrtarrjō, hagdaujō dich k'apeen daupiita wēnΛrrapi jaau simΛu.

Sĕi chik'am k'ūguurjem k'Λn

⁷ Jãg hōor pōm sĕi sēuk'a p̄aar k'ūguraagpai Jesús chan woun chaar k'abamta jãg nΛrrajim ha jaau nΛm k'Λn k'apan t'Λnaawai, muan p̄aragan warrgarwe mag p̄aachdēu hĕk'atarr hiekta k'ĕir heyaa hapi chirΛm, hΛdΛr p̄ach k'ūgurpimaaugau. Chi jãg wēnΛrrΛm k'ΛnΛn sĕi chik'am k'ūguurjem k'Λn hanaa Cristojã hoomap'a nΛm k'Λnau. ⁸ P̄aachdēu Hēwandam hiek

hĕk'atarr gaai hubΛ wĕnΛrrΛm paar hĕgt'ar paawaijā hirua deejū ha sim t'um chadcha haum k'ōsi nΛm k'ai, k'īir k'ar'Λnaa hōor sīi jāg sĕuk'a nΛrrjĕem k'Λn hiek hoob hĕk'amiet. Pārau magba hΛdΛraata hamag pāach k'ūgurpim chan hirua mag nem deejū ha simjā t'umcha haubaju.

⁹ Hābmua k'āijā maach Pōr Jesucristo hiekta bigaau sīunaa hag k'āai wajarcharamta jawaag hawia hi hiek k'abamta jaau nΛrrΛmΛn, magan Hĕwandam hi dĕi k'aba sim. MamΛ Cristoou jaau pΛarr hiek hichdĕu hĕk'atarrta hogdΛba hĕk'a simΛn chadau hich Hĕwandam chi Haai dĕi chi Hiewaajā hi dĕi nΛm. ¹⁰ Hābmua k'āijā pāach di haig bĕewia Cristoou jaau pΛarr hiek k'abamta jaaucheewai hoob pāach di haig jĕerpimiet, ni sīi hirig hĕu pΛ bĕejim wa hĕu pet k'āijā hamiet. ¹¹ Chi mag nΛrrjĕem k'Λnag saludaa nΛm k'ΛnΛn hamau mag nem k'aigba jaau nΛmjā dĕi hamach paarmua jaau nΛmjōta nΛm, magΛm gaaimua warag hōor hok'oomk'īir.

Hābmiem salud

¹² Pārag nem jaauju pōoma wai chirΛm; pari sīi mΛg hĕsap gaairai chan mua jaaupĕibam. Magju k'āai mΛchchata pāar haar mawia pāar dĕi k'īirchata hiyĕΛ ham k'ōsi chirΛm, maach t'umaa hāba wajarcha honee haag.

¹³ Maujā hīchab pāarjō hich Hĕwandamaucha jΛr hawia Cristo gaaimua pāar iglesia heem k'Λn dĕi k'odk'a durum k'Λnau pārag salud deerĕi nΛm.

MΛgdam hajim pārag jaaum hig chirarr. Hayoo keena,
Juan

Hēwandam Hiek New Testament in Woun Meu

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Woun Meu

Dialect: standard spelling

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Woun Meu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

